Modulkatalog Bachelor of Arts Angewandte Kultur- und Translationsstudien (deutsch-polnisch) gültig ab: Wintersemester 2019/2020

| GER_BA_005: Interkulturelle F | GER_BA_005: Interkulturelle Kommunikation und Landeskunde Anzahl der Leistungspunkte (LP): 6 | | | | | |
|--|---|--|--------------------|--|--|--|
| Modulart (Pflicht- oder Wahl- pflichtmodul): | Wahlpflich | ntmodul | | | | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | Inhalte: Themen zur interkulturellen Kommunikation und Landeskunde werden erschlossen, um einerseits interkulturell orientierte landeskundliche Kenntnisse über Brandenburg/Berlin/Deutschland zu erwerben. Andererseits dient das Modul zur Vervollkommnung der fachsprachlichen Kompetenz. Rundfunk- und Fernsehsendungen, Filme, Zeitungs- und Zeitschriftenartikel usw. werden eingesetzt. Kommunikative Handlungstypen (Vorstellen, Berichten, Beschreiben, Empfehlen, Vergleichen, Gliedern, Zusammenfassen, Referieren, Bewerten, Kommentieren, Begründen etc.) und ihre sprachlichen Realisierungen werden erarbeitet. Qualifikationsziele: Die Studierenden sind für die Problematik kultureller Differenz sensibilisiert; sie sind fähig zur Reflexion eigener interkultureller Erfahrungen sowie zur Erarbeitung von Lösungsansätzen für interkulturelle Probleme. Sie haben Einblicke in verschiedene Bereiche (Wirtschaft, Politik, Gesellschaft) der deutschen Kultur aus historischer und gegenwartsbezogener Perspektive; sie können kulturvergleichende Gegenstandsbereiche erarbeiten und hierfür unterschiedliche kommunikative Handlungstypen registerbezogen und kontextsensibel in der mündlichen und schriftlichen Kommunikation in der Fremdsprache Deutsch einsetzen. | | | | | |
| Modul(teil)prüfung (Anzahl, Form, Umfang): | Lehrverans gend | staltungsbegleiten | de Modul(teil)prüf | ung(en) finden Si | e nachfol- | |
| Veranstaltungen (Lehrformen) | Kontakt- zeit (in SWS) | Prüfungsnebenle (Anzahl, Form, Für den Ab- schluss des Moduls | - | Lehrveranstal- tungsbegleiten- de Modul(teil)- prüfung(en) (Anzahl, Form, Umfang) | Arbeits- aufwand gesamt (in LP) | |
| Seminar (Seminar) | 2 | Testat | - | Hausarbeit (10 Seiten) | 6 | |
| Häufigkeit des Angebots: Voraussetzung für die Teilnahme am Modul: Anbietende Lehreinheit(en): | | SoSe keine Germanistik | | | | |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 1 von 23

| LUB_BA_001: Sprachpraxis Deutsch 1 | | | Anzahl der Leistung (LP): 9 | | ungspunkte |
|---|---|--|--|--|---|
| Modulart (Pflicht- oder Wahlpflichtmodul): | Pflichtmod | lul | | | , |
| Inhalte: Das Modul umfasst folgende sprachpraktis Grammatik, praktische Phonetik und rezeptiv-disk Kursen werden Leseverstehen, Hörverstehen, münd Ausdruck geübt. Darüber hinaus werden grammatisch petenz entwickelt. Qualifikationsziele: Die Studierenden entwickeln | | | | diskursive Übung ündlicher sowie s ttische und phoneti | en. In den chriftlicher sche Kom- |
| | Kompetenzen. Sie kommunizieren mithilfe von verschiedenen Kommunikationstechniken, formulieren und drücken ihre Ansi weitern Grammatikkenntnisse und werden für die Phonetik of Sprache sensibilisiert | | | | ten aus, er- |
| Modul(teil)prüfung (Anzahl, Form, Umfang): | Veranstaltu Prüfung/en | | niversität, an der F | Partneruniversität | absolvierte |
| | | | | | |
| | W 1 4 | Prüfungsnebenleistungen (Anzahl, Form, Umfang) | | Lehrveranstal- tungsbegleiten- | Arbeits- |
| Veranstaltungen (Lehrformen) | Kontakt- zeit (in SWS) | Für den Abschluss des Moduls | Für die Zulas- sung zur Modul- prüfung | de Modul(teil)- prüfung(en) (Anzahl, Form, Umfang) | aufwand gesamt (in LP) |
| | | | | | |
| | | 1 | | | |
| Häufigkeit des Angebots: | | WiSe | | | |
| Voraussetzung für die Teilnahme am Modul: | | keine | | | |
| Anbietende Lehreinheit(en): | | Externe Einricht | ung | | |

| LUB_BA_002: Sprachwissensch | aft 2 | Anzahl der Leistungspunkte (LP): 9 |
|---|---|--|
| Modulart (Pflicht- oder Wahl- pflichtmodul): | Pflichtmodul | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | Inhalte: Studierende werden mit den grammati schen und textsortenspezifischen Normen des Powerden Erscheinungen der Sprachsystemunters emplarisch erschlossen und an weiterführenden Augenmerk liegt auf der praktischen Sensibilist Divergenzen als auch der Konvergenzen zwisch men. Darüber hinaus werden ausgewählte Trans Bereich der Translationslinguistik, der funktion kognitiv basierten Translationskonzeption und fassung der Sprache und der Translation vermit Pulifikationsziele: Studierende sind befährbrauchsweisen in den genannten Bereichen zur ren vorzunehmen. Sie benennen morphologisch al-Differenzen und identifizieren diese praktisch Studierenden werden auch mit den verschiedene des Translationsprozesses konfrontiert und dadu Translation entdecken, was für die praktischen die Entwicklung der translatorischen und der Tradamentale Rolle spielt. | olnischen vertraut gemacht. Es chiede (polnisch-deutsch) ex-Textbeispielen diskutiert. Das ierung im Bereich sowohl der chen den beiden Sprachsysteslationskonzeptionen aus dem nalen Translationstheorie, der der anthropozentrischen Auftelt. nigt, normabweichende Geidentifizieren, Text-Korrektune und syntaktische Kategorich in den Textbeispielen. Die en Konzepten der Sprache und urch weitere Dimensionen der Belange und insbesondere für |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 2 von 23

| Modul(teil)prüfung (Anzahl, | Veranstaltung der Partneruniversität, an der Partneruniversität absolvierte | | | | | |
|---|---|---------------------------------|------------------------------------|---|------------------------------|--|
| Form, Umfang): | Prüfung/en, 9 LP | | | | | |
| | | | | | | |
| | | Prüfungsnebenle | · · | Lehrveranstal- | | |
| | Vontalet | (Anzahl, Form, | Umfang) | tungsbegleiten- | Arbeits- | |
| Veranstaltungen (Lehrformen) | Kontakt- zeit (in SWS) | Für den Abschluss des Moduls | Für die Zulassung zur Modulprüfung | de Modul(teil)- prüfung(en) (Anzahl, Form, Umfang) | aufwand gesamt (in LP) | |
| | | | | | | |
| | _ | | | | | |
| Häufigkeit des Angebots: | SoSe | | | | | |
| Voraussetzung für die Teilnahme am Modul: | | keine | | | | |
| Anbietende Lehreinheit(en): | | Externe Einrichtung | | | | |

| LUB_BA_003: Übersetzen/Dolm | etschen 1 | Anzahl der Leistungspunkte (LP): 9 |
|---|--|---|
| Modulart (Pflicht- oder Wahl- pflichtmodul): | Pflichtmodul | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | Inhalte: Das Modul zielt einerseits darauf ab, di gien und Techniken des praktischen Vom-Blatt kutivdolmetschens vertraut zu machen. Anderer mit Informations- und Kommunikationstechnologen beruflichen Alltag eines Dolmetschers/Über den dabei Fertigkeiten und Kompetenzen verm Dolmetscherinnen und Dolmetscher verfügen in nen Berufsfeldern behaupten und ein kritisches ren entwickeln zu können. Es wird über die Krit Vermittlung reflektiert. Es werden vorbereiten Übungen, Übungen zum Paraphrasieren sowie C Kurzvorträge werden gehalten und wiedergege sendungen, Originalaufnahmen, Zeitungs- und den eingesetzt und Themen aus unterschiedliche Peer-to-Peer-Feedback und Evaluierung der eifalls Elemente der Lehrveranstaltungen. Des W Lernstrategien zu entwickeln, die es ermöglich ständig weiterzubilden. | t-Übersetzens und des Konse- rseits werden die Studierenden ogien vertraut gemacht, die für rsetzers relevant sind. Es wer- nittelt, über die professionelle nüssen, um sich in verschiede- Verständnis für andere Kultu- terien einer guten mündlichen de und bewusstseinsbildende Gedächtnisübungen eingesetzt. ben. Rundfunk- und Fernseh- Zeitschriftenartikel usw. wer- en Lebensbereichen behandelt. genen Leistung werden eben- leiteren wird daran gearbeitet, nen, sich überwiegend selbst- |
| | Qualifikationsziele: Die Studierenden sind für tegien und mögliche Problembereiche bei der dem Konsekutivdolmetschen sensibilisiert; sie gener Leistungen und Erfahrungen sowie zur Ezen für identifizierte Probleme. Sie haben Einb den und Techniken zur Unterstützung und Verstungen; sie können Argumentationsstruktur einen zielpublikumsgerechten und textsortenad sie sind imstande, moderne Informations- und leinzusetzen. | n Vom-Blatt-Übersetzen und sind fähig zur Reflexion ei- rarbeitung von Lösungsansät- blicke in verschiedene Metho- besserung von Gedächtnislei- nes Textes rasch erfassen und äquaten Zieltext produzieren; |
| Modul(teil)prüfung (Anzahl, Form, Umfang): | Veranstaltung der Partneruniversität, an der Prüfung/en, 9 LP | Partneruniversität absolvierte |
| | | |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 3 von 23

| Veranstaltungen (Lehrformen) | Kontakt- zeit (in SWS) | Prüfungsnebenle (Anzahl, Form, U Für den Ab- schluss des Moduls | · · | Lehrveranstal- tungsbegleiten- de Modul(teil)- prüfung(en) (Anzahl, Form, Umfang) | Arbeits- aufwand gesamt (in LP) | |
|---|------------------------------|---|-----|--|--|--|
| Häufigkeit des Angebots: | | SoSe | | | | |
| Voraussetzung für die Teilnahme am Modul: Anbietende Lehreinheit(en): | | keine Externe Einrichtung | | | | |

| LUB_BA_004: Touristik als Ber | eich des spr | achlichen Hande | lns | Anzahl der Leist (LP): 9 | ungspunkte |
|--|--|---|------------------------------------|---|------------------------------|
| Modulart (Pflicht- oder Wahl- pflichtmodul): | Pflichtmod | lul | | | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | Inhalte: Relevante Themen zur interkulturellen Kommunikation im Bereich der Touristik werden erschlossen, um einerseits interkulturell orientierte touristische und historische Kenntnisse über Brandenburg/Berlin/Deutschland und Lublin/Region Lublin/Polen zu erwerben. Andererseits dient das Modul zur Vervollkommnung der übersetzerischen Kompetenz anhand von Texten, die mit der Touristik direkt und indirekt korrespondieren (Reiseführer, landeskundliche, kulturhistorische, kunsthistorische, volkskundliche etc. Texte). Qualifikationsziele: Die Studierenden sind für die Problematik kultureller Differenz sensibilisiert; sie sind fähig zur Reflexion eigener interkultureller Erfahrungen sowie zur Erarbeitung von Lösungsansätzen für interkulturelle Probleme. Sie haben Einblicke in verschiedene Bereiche der Touristik, in erster Linie jene, die dem Schwerpunkt Geschichte entsprechen. Dank der übersetzerischen Übungen sind die Studierenden imstande, die mit der Touristik verbundenen Texte gekonnt, kontextsensibel und unter Berücksichtigung kultureller Spezifika zu übertragen. | | | | |
| Modul(teil)prüfung (Anzahl, Form, Umfang): | Veranstaltu Prüfung/en | | niversität, an der F | Partneruniversität | absolvierte |
| | | | | | |
| | Kontakt- | Prüfungsnebenleistungen (Anzahl, Form, Umfang) | | Lehrveranstal- tungsbegleiten- | Arbeits- |
| Veranstaltungen (Lehrformen) | zeit (in SWS) | Für den Abschluss des Moduls | Für die Zulassung zur Modulprüfung | de Modul(teil)- prüfung(en) (Anzahl, Form, Umfang) | aufwand gesamt (in LP) |
| | | | | | |
| TTO C' 1 ' 1 A 1 | | 0.0 | | | |
| Häufigkeit des Angebots: | Ma 1 1 | SoSe | | | |
| Voraussetzung für die Teilnahme a Anbietende Lehreinheit(en): | m Modul: | keine Externe Einrichtung | | | |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 4 von 23

| LUB_BA_005: Medien als Bere | ich des sprac | chlichen Handeln | s | Anzahl der Leist (LP): 9 | ungspunkte |
|---|---|--|----------------------|--|--|
| Modulart (Pflicht- oder Wahlpflichtmodul): | Pflichtmod | ul | | | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | Inhalte: Relevante Themen hinsichtlich der Medien als Bereich sprachlichen Handelns werden diskutiert, um die Funktion und Wirkung der sowohl traditionellen als auch neuen Medien anhand der Erkenntnisse der (kontrastiven) Diskurs- und Medienlinguistik zu identifizieren und zu evaluieren. Ziel des Moduls ist die Vervollkommnung der fachsprachlichen Kompetenz sowie die Entwicklung der diskursiven Kompetenz, auf deren Grund eine sprachlich-visuelle Analyse der Mediendiskurse durchgeführt werden kann. Analysegegenstand sind multimodale Texte wie z.B. Zeitungs- und Zeitschriftenartikel, unterschiedliche Online-Textsorten, deren Sinn verschiedene semiotische Codes ausmachen. Menschen, als in Medien Handelnde, werden dagegen als Diskursakteure bzw. Diskursteilnehmer betrachtet, die sprachlich-visuelle Weltbilder kreieren und etablieren. Die Rekonstruktion dieser Weltbilder gilt auch als ein Ziel des Moduls. Qualifikationsziele: Die Studierenden sind für die Vielfalt der in (neuen) Medien kreierten Wirklichkeit sensibilisiert; sie sind fähig zur Konfrontation mit unterschiedlichen Mediendiskursen sowie zur kontrastiven Gegenüberstellung und Reflexion über die deutschen und polnischen medialen Diskurse. Sie haben Einblicke in verschiedene Diskursebenen (Wirtschaft, Politik, Gesellschaft) der deutschen und polnischen Medien. Sie können vergleichende Gegenstandsbereiche (Thema, Akteure, diskursiven Kontext, diskursives Ereignis) erarbeiten und hierfür unterschiedliche kommunikative, multimodale Handlungstypen der in Medien handelnden Menschen erkennen und ihren Einfluss auf die Kreierung der medialen Realität bestimmen. | | | | |
| Modul(teil)prüfung (Anzahl, Form, Umfang): | Veranstaltu Prüfung/en | _ | niversität, an der I | Partneruniversität | absolvierte |
| Veranstaltungen (Lehrformen) | Kontakt- zeit (in SWS) | Prüfungsnebenk (Anzahl, Form, Für den Ab- schluss des Moduls | | Lehrveranstal- tungsbegleiten- de Modul(teil)- prüfung(en) (Anzahl, Form, Umfang) | Arbeits- aufwand gesamt (in LP) |
| Häufigkeit des Angebots: Voraussetzung für die Teilnahme am Modul: Anbietende Lehreinheit(en): | | WiSe keine Externe Einrichtung | | | |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 5 von 23

| LUB_BA_006: Übersetzen / Dolmetschen 2 | | | | Anzahl der Leist (LP): 9 | ungspunkte |
|--|--|--------------------------------------|------------------------------------|---|--|
| Modulart (Pflicht- oder Wahlpflichtmodul): | Pflichtmod | ul | | | |
| Inhalte: In diesem Modul erlernen die Studierenden die grundlege niken des Simultandolmetschens, des Mediendolmetschens, sowi dene Formen medialen und audiovisuellen Übersetzens, wie Synch Untertitelung, Audiodeskription, Voice-over, Lokalisierung etc. Inahen Übungssituationen werden die für die thematisierten Translicharakteristischen Übersetzungs- und Dolmetschtechniken unter Higung translationswissenschaftlicher Grundlagen vorgestellt, and unter Einsatz von authentischen Materialien aus unterschiedlichen situationen eingeübt. Die berufspraktischen Aspekte, wie die An die Bearbeitung des Auftrags sowie die nachfolgende Analyse ulung des Produkts werden reflektiert. Qualifikationsziele: Nach erfolgreichem Abschluss sind die Studie den wichtigsten Methoden und Strategien des Simultan- und Medschens sowie audiovisuellen Übersetzens vertraut. Sie erlangen schaftlichen Kenntnisse und die praktischen Fertigkeiten, um auf uliche Typen von Übersetzungs- und Dolmetschaufträgen differenz gieren. Sie kennen die Methoden der Recherche und Aufbereitung | | | | | e verschie- nronisation, In realitäts- ationsmodi Berücksich- dysiert und Dolmetsch- nahme und nd Beurtei- erenden mit liendolmet- die wissen- nterschied- ziert zu rea- |
| Modul(teil)prüfung (Anzahl, Form, Umfang): | nologie und können ihr Fachwissen zu verschiedenen Themenbereic ständig vertiefen, besitzen die technischen Fähigkeiten, die zur An von medialen und audiovisuellen Übersetzungen notwendig sind. sind sie in der Lage, eigene Dolmetsch- und Übersetzungsleistunge zu beurteilen und auch ihren Kollegen konstruktives Feedback zu ge | | | | |
| | | | | | 1 |
| | Kontakt- | Prüfungsnebenle (Anzahl, Form, | | Lehrveranstal- tungsbegleiten- | Arbeits- |
| Veranstaltungen (Lehrformen) | zeit (in SWS) | Für den Ab- schluss des Moduls | Für die Zulassung zur Modulprüfung | de Modul(teil)- prüfung(en) (Anzahl, Form, Umfang) | aufwand gesamt (in LP) |
| | | | | | |
| Häufigkgit das Angebets: | | WiCo | | | |
| Häufigkeit des Angebots: Voraussetzung für die Teilnahme | am Moduli | WiSe | | | |
| Anbietende Lehreinheit(en): | am iviouui. | keine Externe Einrichtung | | | |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 6 von 23

| LUB_BA_007: Praktikum Polen | | | | Anzahl der Leist (LP): 6 | ungspunkte |
|---|--|---|--|---|------------------------------|
| Modulart (Pflicht- oder Wahl- pflichtmodul): | Pflichtmod | lul | | | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | Inhalte: Das Praktikum wird in einem Übersetzungsbüro oder in öffentlichen Institutionen (wie Stadtverwaltung, Museen, Rundfunk etc.) durchgeführt. Die Tätigkeit ist vorwiegend auf die Arbeit mit Texten ausgerichtet, die auf touristische und historische oder auf sozial-gesellschaftliche Belange orientiert sind. Das Modul dient der Steigerung von übersetzerischen Kompetenzen anhand von Texten, die mit der Touristik direkt und indirekt korrespondieren. Qualifikationsziele: Die Studierenden gewinnen Einblicke in den Betrieb eines Übersetzungsbüros bzw. öffentlicher Institutionen und in die Spezifik des Übersetzer- bzw. Sprachmittlerberufs. Darüber hinaus können sie sich mit den Gegebenheiten des Übersetzermarktes vertraut machen. Durch die Übersetzungstätigkeit festigen die Studierenden die Kompetenz des translatorischen Umgangs mit verschiedenen, oben angeführten Textsorten. | | | | |
| Modul(teil)prüfung (Anzahl, | | snachweis (4 Woc | hen), 1 Praktikums | bericht (5 Seiten) | , 6 LP, un- |
| Form, Umfang): | benotet | | | | |
| | Wantalit | Prüfungsnebenleistungen (Anzahl, Form, Umfang) | | Lehrveranstal- tungsbegleiten- Arbeits | |
| Veranstaltungen (Lehrformen) | Kontakt- zeit (in SWS) | Für den Ab- schluss des Moduls | Für die Zulas- sung zur Modul- prüfung | de Modul(teil)- prüfung(en) (Anzahl, Form, Umfang) | aufwand gesamt (in LP) |
| | | | | | |
| Häufigkeit des Angebots: | | WiSe und SoSe | | | |
| Voraussetzung für die Teilnahme am Modul: | | keine | | | |
| Anbietende Lehreinheit(en): | | Externe Einrichtung | | | |

| LUB_BA_008: Bachelorkolloqui | ium 1 | Anzahl der Leistungspunkte (LP): 3 |
|---|---|---|
| Modulart (Pflicht- oder Wahl- pflichtmodul): | Pflichtmodul | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | Inhalte: Themen zur Literatur vom 19. bis 21. Jum literaturwissenschaftliche Kenntnisse über techniken zu erwerben. Das Modul dient auch de die Methoden der Arbeit mit literarischen (fikti Texten sowie über literaturwissenschaftliche Tines Referats zum gewählten Thema soll eine Vochelorarbeit sein, wobei auf richtige Literaturre der Arbeit, Zitate, Sachlichkeit und Klarheit sow geachtet wird. Qualifikationsziele: Das Modul soll die Studie der literaturwissenschaftlichen Analyse gewähtisch anzuwenden. Dabei sind die geschichtlich rellen, philosophischen und politischen Bezüge gen. | epochenspezifische Schreib- r Vertiefung des Wissens über ionalen und nicht fiktionalen) heorien. Die Ausarbeitung ei- rstufe zur Anfertigung der Ba- scherche, logische Gliederung wie entsprechenden Sprachstil erenden befähigen, Methoden lter literarischer Werke prak- nen, gesellschaftlichen, kultu- |
| Modul(teil)prüfung (Anzahl, | Veranstaltung der Partneruniversität, an der | Partneruniversität absolvierte |
| Form, Umfang): | Prüfung/en, 3 LP | |
| | | |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 7 von 23

| Veranstaltungen (Lehrformen) zei | Kontakt- zeit (in SWS) | Prüfungsnebenleistungen (Anzahl, Form, Umfang) | | Lehrveranstal- tungsbegleiten- | Arbeits- | |
|---|------------------------------|--|--|---|------------------------------|--|
| | | Für den Abschluss des Moduls | Für die Zulas- sung zur Modul- prüfung | de Modul(teil)- prüfung(en) (Anzahl, Form, Umfang) | aufwand gesamt (in LP) | |
| | | | | | | |
| Häufigkeit des Angebots: | | SoSe | | | | |
| Voraussetzung für die Teilnahme am Modul: | | keine | | | | |
| Anbietende Lehreinheit(en): | | Externe Einrichtung | | | | |

| SLP_BA_006: Aufbaumodul Po | olnische Lite | ratur und Kultu | r (Typ B) | Anzahl der Leist (LP): 9 | ungspunkte | |
|---|--|---|-----------|--|--|--|
| Modulart (Pflicht- oder Wahlpflichtmodul): | Pflichtmod | lul | | | | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | Inhalte: - Historische und systematische Erweiterung der Kenntnisse der Analysemethoden von Texten, kulturellen Artefakten und Medien, ggf. unter Einbezug anderer Künste - Exemplarische themenbezogene Auseinandersetzung mit Theorien, Methoden und Modellen der Kulturwissenschaft und Literaturwissenschaft, die die engeren Grenzen des Faches überschreiten Lernergebnisse/Kompetenzen: - detaillierte Kenntnisse der polnischen Literatur und Kultur - vertiefte Kenntnisse der diskursiven Vernetzung von Theorien und Methoden der Literatur- und Kulturwissenschaft - Fähigkeit zur selbständigen kritischen Arbeit mit den erlernten Theorien und Konzepten | | | | | |
| Modul(teil)prüfungen (Anzahl, Form, Umfang): | Eine Prüfung der folgenden Formen: Hausarbeit, 10 Seiten, 3 LP Mündliche Prüfung, 30 Minuten, 3 LP | | | | | |
| Veranstaltungen (Lehrformen) | Kontakt- zeit (in SWS) | Prüfungsneben (Anzahl, Form, Für den Ab- schluss des Moduls | | Lehrveranstal- tungsbegleiten- de Modul(teil)- prüfung(en) (Anzahl, Form, Umfang) | Arbeits- aufwand gesamt (in LP) | |
| Polnische Literatur und Kultur (Seminar) | 2 | Testat | - | - | 3 | |
| Polnische Literatur und Kultur (Vorlesung oder Seminar) | 2 | Testat | - | - | 3 | |
| Häufigkeit des Angebots: Voraussetzung für die Teilnahme am Modul: | | WiSe und SoSe Nachweis über eine besondere Sprachkompetenz in Polnisch nach §9 BbgHG in Verbindung mit der Ordnung zur Durchführung von Eignungsprüfungen für Bachelorstudiengänge bzwfächer, angeboten durch das Institut für Slavistik an der Universität Potsdam, in der jeweils aktuell gültigen Fassung oder Modul Z_PL_OS_03 Polnisch B1; empfohlen wird der Abschluss von SLP_BA_001 Einführungsmodul Literatur- und Kulturwissenschaft / Polonistik | | | | |
| Anbietende Lehreinheit(en): | | Slavistik | | | - | |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 8 von 23

| SLP_BA_007: Aufbaumodul Po | olnische Lite | ratur und Kultui | (Typ C) | Anzahl der Leist (LP): 6 | ungspunkte | |
|---|--|---|---------------|--|--|--|
| Modulart (Pflicht- oder Wahl- pflichtmodul): | Pflichtmod | lul | | | | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | Inhalte: - Erweiterung der Kenntnisse der Analysemethoden von Texten, kulturellen Artefakten und Medien - Exemplarische themenbezogene Auseinandersetzung mit Theorien, Methoden und Modellen der Kulturwissenschaft und Literaturwissenschaft Lernergebnisse/Kompetenzen: - vertiefte Kenntnisse der diskursiven Vernetzung von Theorien und Methoden der Literatur- und Kulturwissenschaft - Fähigkeit zur selbständigen kritischen Arbeit mit den erlernten Theorien und Konzepten | | | | | |
| Modul(teil)prüfungen (Anzahl, Form, Umfang): | Hausarbeit | e Prüfung der folgenden Formen: Isarbeit, 10 Seiten, 3 LP Indliche Prüfung, 30 Minuten, 3 LP | | | | |
| Veranstaltungen (Lehrformen) | Kontakt- zeit (in SWS) | Prüfungsnebenle (Anzahl, Form, Für den Ab- schluss des Moduls | | Lehrveranstal- tungsbegleiten- de Modul(teil)- prüfung(en) (Anzahl, Form, Umfang) | Arbeits- aufwand gesamt (in LP) | |
| Polnische Literatur und Kultur (Seminar) | 2 | Testat | - | - | 3 | |
| Häufigkeit des Angebots: Voraussetzung für die Teilnahme am Modul: | | WiSe und SoSe Nachweis über eine besondere Sprachkompetenz in Polnisch nach §9 BbgHG in Verbindung mit der Ordnung zur Durchführung von Eignungsprüfungen für Bachelorstudiengänge bzwfächer, angeboten durch das Institut für Slavistik an der Universität Potsdam, in der jeweils aktuell gültigen Fassung oder Modul Z_PL_OS_03 Polnisch B1 | | | | |
| Anbietende Lehreinheit(en): | 1 | Slavistik | OIIIISCII D I | | | |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 9 von 23

| SLP_BA_014: Basismodul Akad nen und Polonisten | emische Gr | undkompetenzo | en für Polonistin- | Anzahl der Leiste (LP): 12 | ungspunkte | |
|--|---|--|--|--|--|--|
| Modulart (Pflicht- oder Wahlpflichtmodul): | Pflichtmod | lul | | | | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | und Techn wahlbiblio kursen (Wi - Übungen tischen Les pezifischer - Planung o nungen - Beim Abs bot der Bas und Festigs Lernergebi - Selbst- u ment, Frus - Beherrsch tens (Rech | iken der Queller graphien sowie iss. Arbeiten); zum kritischen Usen und Arbeiten Themen oder sider Umsetzung visolvieren des factsismodule zu wällung wissenschaftnisse/Kompetenz ind Planungskomtrationsbewältighung der Grundlagerche, Lese- und | npetenzen (Anlegen o | n zur Recherche un Textsorten und meingsliteratur sowie sentationstechnikertigkeiten (KPV) der Studien- und Pruseninars, das aus werpunkt auf der Vereines Portfolios, Zutlichen Schreibens Kritik und Thesenbergensten und Tesenbergenstellen und Thesenbergenstellen und Tesenbergenstellen und meinem und Tesenbergenstellen u | nd zu Ausdialen Diszum analyn zu fachs- üfungsorddem Ange- eitmanage- und Arbei- ildung) | |
| Modul(teil)prüfung (Anzahl, Form, Umfang): | Lehrverans gend | staltungsbegleite | nde Modul(teil)prüf | fung(en) finden Si | e nachfol- | |
| | | | | | | |
| | | Prüfungsneben | | Lehrveranstal- | | |
| Veranstaltungen (Lehrformen) | Kontakt- zeit (in SWS) | (Anzahl, Form Für den Ab- schluss des Moduls | Für die Zulas- sung zur Modul- prüfung | tungsbegleiten- de Modul(teil)- prüfung(en) (Anzahl, Form, | Arbeits- aufwand gesamt (in LP) | |
| Selbstreflexion und Planung (Tutorium) | 2 | Testat | - | Umfang) | 3 | |
| Wissenschaftliches Arbeiten (Tutorium) | 2 | Testat | - | - | 3 | |
| Kommunikation, Präsentation und Vermittlung (Tutorium) | 2 | Testat | - | - | 3 | |
| Seminar (Seminar) | 2 | Testat | - | Hausarbeit (5 Seiten) | 3 | |
| Häufigkeit des Angebots: | | Selbstreflexion und Planung sowie Wissenschaftliches Arbeiten: WiSe; Kommunikation, Präsentation und Vermittlung sowie Seminar: WiSe und SoSe | | | | |
| Voraussetzung für die Teilnahme an Anbietende Lehreinheit(en): | m Modul: | keine Slavistik | | | | |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 10 von 23

| SLP_BA_019: Einführung in die | e Literatur- | und Kulturwiss | enschaft 1 | Anzahl der Leist (LP): 9 | ungspunkte | | |
|---|--|--|------------|---|--|--|--|
| Modulart (Pflicht- oder Wahl- pflichtmodul): | Pflichtmod | lul | | | | | |
| | Inhalte: - Einführung in Studientechniken, in die Techniken literatur- und kulturwissenschaftlichen Arbeitens sowie in mündliche und schriftliche Präsentationtechniken - Einführung in zentrale literaturwissenschaftliche Methoden und Theorien sowie Vermittlung von Grundkenntnissen der Spezifik literarischer Texte - Einführung in die Themen und Methoden der Kulturwissenschaft | | | | | | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | Lernergebnisse/Kompetenzen: Orientierung im Gegenstandsbereich des Fachs /Schwerpunkt: Literaturwissenschaft) Grundkenntnisse wissenschaftlichen Arbeitens (Literaturrecherche / Bibliographieren / Formulierung von wissenschaftlichen Fragestellungen / Diskussion wissenschaftlicher Texte) Überblick über literaturwissenschaftliche Methoden und die darauf basierenden Textanalysen Überblick über die Methoden und Gegenstände kulturwissenschaftlichen Arbeitens | | | | | | |
| Modul(teil)prüfung (Anzahl, Form, Umfang): | Klausur, 90 | 0 Minuten, 3 LP | | | | | |
| Veranstaltungen (Lehrformen) | Kontakt- zeit (in SWS) | Prüfungsnebenl (Anzahl, Form, Für den Ab- schluss des Moduls | | Lehrveranstal- tungsbegleiten- de Modul(teil)- prüfung(en) (Anzahl, Form, | Arbeits- aufwand gesamt (in LP) | | |
| Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft (Seminar) | 2 | Testat | - | Umfang) | 3 | | |
| Begleitende Übung/begleitendes Tutorium (Tutorium) | 2 | Testat | - | - | 3 | | |
| Häufigkeit des Angebots: Voraussetzung für die Teilnahme am Modul: Anbietende Lehreinheit(en): | | WiSe keine Slavistik | | | | | |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 11 von 23

| SLP_BA_020: Einführung in die | e Literatur- | und Kulturwisse | enschaft 2 | Anzahl der Leist (LP): 9 | ungspunkte | |
|--|--|--------------------------------------|--|--|---------------------|--|
| Modulart (Pflicht- oder Wahl-pflichtmodul): | Pflichtmod | lul | | | | |
| | Inhalte: Vertiefung der Kenntnisse von Studientechniken, Techniken literatur- und kulturwissenschaftlichen Arbeitens sowie Präsentationtechniken Fortsetzung der Einführung in zentrale literaturwissenschaftliche Methoden und Theorien sowie Vermittlung von Grundkenntnissen der Spezifik literarischer Texte und medialer Artefakte Fortsetzung der Einführung in die Themen und Methoden der Kulturwissenschaft | | | | | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | Lernergebnisse/Kompetenzen: - Orientierung im Gegenstandsbereich des Fachs (Schwerpunkt: Kulturwissenschaft - stabile Grundkenntnisse wissenschaftlichen Arbeitens (Literaturrecherche / Bibliographieren / Formulierung von wissenschaftlichen Fragestellungen / Diskussion wissenschaftlicher Texte) - vertiefter Überblick über literaturwissenschaftliche Methoden und die darauf basierenden Textanalysen - vertiefter Überblick über die Methoden und Gegenstände kulturwissenschaftlichen Arbeitens | | | | | |
| Modul(teil)prüfung (Anzahl, Form, Umfang): | Klausur, 9 | 0 Minuten, 3 LP | | | | |
| | Kontakt- | Prüfungsnebenl (Anzahl, Form, | Umfang) | Lehrveranstal- tungsbegleiten- de Modul(teil)- | Arbeits- aufwand | |
| Veranstaltungen (Lehrformen) | zeit (in SWS) | Für den Ab- schluss des Moduls | Für die Zulas- sung zur Modul- prüfung | prüfung(en) (Anzahl, Form, Umfang) | gesamt (in LP) | |
| Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft 2 (Seminar) | 2 | Testat | - | - | 3 | |
| Begleitende Übung/begleitendes Tutorium (Tutorium) | 2 | Testat | - | - | 3 | |
| Häufigkeit des Angebots: | | SoSe | | | | |
| Voraussetzung für die Teilnahme am Modul: | | keine | | | | |
| Anbietende Lehreinheit(en): | | Slavistik | | | | |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 12 von 23

| SLP_BA_021: Übersetzen als kulturelle Prax | | xis | | Anzahl der Leist (LP): 9 | ungspunkte | |
|--|--|--|--|---|------------------------------|--|
| Modulart (Pflicht- oder Wahl- pflichtmodul): | Pflichtmod | Pflichtmodul | | | | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | Inhalte: - Vermittlung von Theorien der Translation als kulturelle Praxis - kritische Diskussion literarischer Übersetzungen unter Berücksichtigung (inter-)kultureller, sprachlicher und poetologischer Aspekte - Einführung in literarisches Übersetzen durch Übungen und Workshops Lernergebnisse/Kompetenzen: - Kompetenzen in der Theorie und Praxis der Übersetzung im deutsch-polnischen kulturellen Kontext, insbesondere der Literaturübersetzung - Befähigung zur kritischen Reflexion von Übersetzungen in unterschiedlichen diskursiven Kontexten | | | | | |
| Modul(teil)prüfung (Anzahl, Form, Umfang): | | on, mündlich (30 N | Minuten, Gruppenart | peit) oder schriftlic | h (3 Seiten, | |
| Torm, Chinaig). | marriaden |), 3 21 | | | | |
| | | Prüfungsnebenleistungen (Anzahl, Form, Umfang) | | Lehrveranstal- tungsbegleiten- | Arbeits- | |
| Veranstaltungen (Lehrformen) | Kontakt- zeit (in SWS) | Für den Ab- schluss des Moduls | Für die Zulas- sung zur Modul- prüfung | de Modul(teil)- prüfung(en) (Anzahl, Form, Umfang) | aufwand gesamt (in LP) | |
| Übersetzen als kulturelle Praxis (Seminar) | 2 | Testat | - | - | 3 | |
| Übersetzungsworkshop (Seminar) | 2 | Testat | - | - | 3 | |
| Häufigkeit des Angebots: Voraussetzung für die Teilnahme am Modul: Anbietende Lehreinheit(en): | | WiSe keine Slavistik | | | | |

| SLP_BA_022: Sprachwissenscha | aft 1 | Anzahl der Leistungspunkte (LP): 9 |
|---|---|--|
| Modulart (Pflicht- oder Wahl- pflichtmodul): | Pflichtmodul | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | Inhalte: - Einführung in Studientechniken, in sprachwisse in die mündlichen und schriftlichen Präsentation - Einführung in sprachwissenschaftliche Arbeit und angewandten Linguistik - Grundlagen und Grundbegriffe der Sprachwissenschaftliche | nstechniken tsmethoden der theoretischen |
| | Lernergebnisse/Kompetenzen: - Kenntnis der grundlegenden Begriffe der sync - Überblick über die wichtigsten Kategorien de genwart im Bereich der Phonetik, Phonologie u- - Grundkenntnisse wissenschaftlichen Arbeitens | r polnischen Sprache der Ge- nd Morphologie |
| Modul(teil)prüfung (Anzahl, Form, Umfang): | Klausur, 90 Minuten, 3 LP | |
| | | |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 13 von 23

| | | Prüfungsnebenleistungen | | Lehrveranstal- | | |
|---|------------------|--------------------------------------|--|---|------------------------------|--|
| | Kontakt- | (Anzahl, Form, | Umfang) | tungsbegleiten- | Arbeits- | |
| Veranstaltungen (Lehrformen) | zeit (in SWS) | Für den Ab- schluss des Moduls | Für die Zulas- sung zur Modul- prüfung | de Modul(teil)- prüfung(en) (Anzahl, Form, Umfang) | aufwand gesamt (in LP) | |
| Einführung in die Sprachwissen- | 2 | Testat | - | - | 3 | |
| schaft (Seminar) | | | | | | |
| Begleitende Übung/begleitendes | 2 | Testat | - | - | 3 | |
| Tutorium (Tutorium) | | | | | | |
| | | <u> </u> | | <u> </u> | | |
| Häufigkeit des Angebots: | | WiSe | | | | |
| Voraussetzung für die Teilnahme am Modul: | | keine | | | | |
| Anbietende Lehreinheit(en): | | Slavistik | | | | |

| SLP_BA_023: Praktikum Deuts | | | Anzahl der Leist (LP): 6 | ungspunkte | |
|---|--|---------------------------------|------------------------------------|---|-------------------|
| Modulart (Pflicht- oder Wahl- pflichtmodul): | Pflichtmodul | | | | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | Inhalte: Ein Praktikum vorzugsweise bei einer Kulturinstitution in der Region Berlin/Brandenburg, die im Bereich des deutsch-polnischen Kulturaustauschs tätig ist bzw. bei politischen Organisationen, Verlagen, Medien, Museen, Gedenkstätten mit einem deutsch-polnischen Bezug bzw. einem Unternehmen im Bereich der deutsch-polnischen Zusammenarbeit sowie an der Universität im Bereich des wissenschaftlichen bzw. akademischen deutsch-polnischen Übersetzens. | | | | |
| | Das Praktikum kann wahlweise als Vollzeit-Praktikum oder studienbegleitend als Teilzeit-Praktikum absolviert werden. - Als Vollzeit-Praktikum absolvieren die Studierenden ein 4-wöchichiges Praktikum in der vorlesungsfreien Zeit, insgesamt ca. 120 Arbeitsstunden (empfohlen für Studierende mit Studienbeginn in Potsdam). - Ein Teilzeit-Praktikum ist vorwiegend während der Vorlesungszeit von April bis Juli zu absolvieren; i.d.R. 17 Wochen mit 7 Arbeitsstunden pro Woche, insgesamt ca. 120 Arbeitsstunden (empfohlen für Studierende mit Studienbeginn in Lublin). | | | | |
| | Lernergebnisse/Kompetenzen: - Berufserfahrungen und praktische Kenntnisse des Kulturbetriebs bzw. de (bildungs-)politischen Arbeit, des internationalen Austausches im Bereich de deutsch-polnischen Zusammenarbeit - Anwendung von erworbenen Kenntnissen (Sprachkompetenzen, interkulturellen Kompetenzen, Kenntnissen der polnischen und deutschen Kultur, Literatur und Sprache) - Praktizieren des interkulturellen Austauschs | | | | |
| Modul(teil)prüfung (Anzahl, Form, Umfang): | Praktikums 6 LP, unbe | | eit bzw. Teilzeit), 1 | Praktikumsbericht | (3 Seiten), |
| | | | | | |
| | Kontakt- | Prüfungsnebenle (Anzahl, Form, | | Lehrveranstal- tungsbegleiten- | Arbeits- |
| Veranstaltungen (Lehrformen) | Kontakt- zeit (in SWS) | Für den Abschluss des Moduls | Für die Zulassung zur Modulprüfung | de Modul(teil)- prüfung(en) (Anzahl, Form, Umfang) | aufwand gesamt |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 14 von 23

| Häufigkeit des Angebots: | SoSe | | |
|---|-----------|--|--|
| Voraussetzung für die Teilnahme am Modul: | keine | | |
| Anbietende Lehreinheit(en): | Slavistik | | |

| SLP_BA_024: Sprachpraxis Übe | • | | Anzahl der Leist (LP): 6 | ungspunkte | | | |
|---|---|---|--|--|---------------------|--|--|
| Modulart (Pflicht- oder Wahl- pflichtmodul): | Pflichtmod | lul | | | | | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | Inhalte: - Das Modul festigt die bereits erworbenen Sprachkenntnisse durch s liches und mündliches Übersetzen in unterschiedlichen Bereichen inter reller Kommunikation Schwerpunkte bilden Texte und Themen aus dem touristischen Bereic publizistischen Diskursen sowie das Übersetzen literarischer Texte. | | | | | | |
| | - Sprachniv - gefestigte Niveau C2 | Lernergebnisse/Kompetenzen: - Sprachniveau C2 nach GeR - gefestigte Kenntnisse im mündlichen und schriftlichen Übersetzen auf der Niveau C2 - gefestigte translatorische Fertigkeiten | | | | | |
| Modul(teil)prüfung (Anzahl, Form, Umfang): | Lehrverans gend | staltungsbegleiten | le Modul(teil)prüf | ung(en) finden S | ie nachfol- | | |
| | - | · | | | | | |
| W. A. H. A. L. C. | Kontakt- | Prüfungsnebenle (Anzahl, Form, | Umfang) | Lehrveranstal- tungsbegleiten- de Modul(teil)- | Arbeits- aufwand | | |
| Veranstaltungen (Lehrformen) | zeit (in SWS) | Für den Ab- schluss des Moduls | Für die Zulas- sung zur Modul- prüfung | prüfung(en) (Anzahl, Form, Umfang) | gesamt (in LP) | | |
| Übersetzen 1 (Übung) | 2 | Erfolgreiche Teilnahme an mind. 80% der angebotenen sprachprakti- schen Übungen | - | Klausur (90 Minuten) | 3 | | |
| Übersetzen 2 (Übung) | 2 | Erfolgreiche Teilnahme an mind. 80% der angebotenen sprachprakti- schen Übungen | - | Mündliche Prüfung (30 Minuten) | 3 | | |
| Häufigkeit des Angebots: | | WiSe und SoSe | | | | | |
| Voraussetzung für die Teilnahme am Modul: | | Empfohlen werden Sprachkenntnisse des Polnischen auf dem Niveau C2 des GeR | | | | | |
| Anbietende Lehreinheit(en): | | Slavistik | | | | | |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 15 von 23

| SLP_BA_025: Bachelorkolloqui | | | Anzahl der Leist (LP): 3 | ungspunkte | |
|--|--|---|-----------------------------|--|--|
| Modulart (Pflicht- oder Wahl- pflichtmodul): | Pflichtmodul | | | | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | Inhalte: - konzeptionelle Vorbereitung (Recherche, Literaturzusammenstellung, Entwicklung von Problemstellungen, Diskussion der Problemstellung) der Bachelorarbeit Lernergebnisse/Kompetenzen: - selbständige Bearbeitung fachrelevanter Fragestellungen - Präsentation und Reflexion wissenschaftlich begründeter Thesen in schriftlicher und mündlicher Form | | | | |
| Modul(teil)prüfung (Anzahl, Form, Umfang): | Lehrveranstaltungsbegleitende Modul(teil)prüfung(en) finden Sie nachfolgend | | | | |
| | | | | | |
| Veranstaltungen (Lehrformen) | Kontakt- zeit (in SWS) | Prüfungsnebenle (Anzahl, Form, I Für den Ab- schluss des Moduls | _ | Lehrveranstal- tungsbegleiten- de Modul(teil)- prüfung(en) (Anzahl, Form, Umfang) | Arbeits- aufwand gesamt (in LP) |
| Kolloquium (Kolloquium) | 2 | - | - | Präsentation und Diskussi- on eines Ab- schnitts der Bachelorarbeit (unbenotet) | 3 |
| | | | | | |
| Häufigkeit des Angebots: | | SoSe | | | |
| Voraussetzung für die Teilnahme a Anbietende Lehreinheit(en): | m Modul: | keine Slavistik | , | | |

| SLP_BA_026: Vertiefungsmodul Literatur und Kultur | | Anzahl der Leistungspunkte (LP): 9 |
|---|---|--|
| Modulart (Pflicht- oder Wahl- pflichtmodul): | Pflichtmodul | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | Inhalte: - Historische und systematische Erweiterung de thoden von Texten, kulturellen Artefakten und anderer Künste - Exemplarische themenbezogene Auseinanders den und Modellen der Kulturwissenschaft und lengeren Grenzen des Faches überschreiten Lernergebnisse/Kompetenzen: - vertiefte Kenntnisse der diskursiven Vernetzung der Literatur- und Kulturwissenschaft - Fähigkeit zur selbständigen kritischen Arbeit m Konzepten | Medien, ggf. unter Einbezug setzung mit Theorien, Metho- Literaturwissenschaft, die die g von Theorien und Methoden |
| Modul(teil)prüfungen (Anzahl, Form, Umfang): | Eine Prüfung der folgenden Formen: Hausarbeit, 10 Seiten, 3 LP Mündliche Prüfung, 30 Minuten, 3 LP | |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 16 von 23

| Veranstaltungen (Lehrformen) | Kontakt- zeit (in SWS) | Prüfungsnebenle (Anzahl, Form, | - | Lehrveranstal- tungsbegleiten- | Arbeits- aufwand gesamt (in LP) | | |
|---|------------------------------|---|---|---|--|--|--|
| | | Für den Ab- schluss des Moduls | Für die Zulas- sung zur Modul- prüfung | de Modul(teil)- prüfung(en) (Anzahl, Form, Umfang) | | | |
| Literatur und Kultur (Seminar) | 2 | Testat oder Übungsaufga- ben (80%) | - | - | 3 | | |
| Literatur und Kultur (Vorlesung oder Seminar) | 2 | Testat oder Übungsaufga- ben (80%) | - | - | 3 | | |
| | | | | | | | |
| Häufigkeit des Angebots: | | WiSe und SoSe | | | | | |
| Voraussetzung für die Teilnahme a | m Modul: | Nachweis über eine besondere Sprachkompetenz in Polnisch | | | | | |
| | | nach §9 BbgHG in Verbindung mit der Ordnung zur Durchfüh- | | | | | |
| | | rung von Eignungsprüfungen für Bachelorstudiengänge bzwfä- | | | | | |
| | | cher, angeboten durch das Institut für Slavistik an der Univer- | | | | | |
| | | sität Potsdam, in der jeweils aktuell gültigen Fassung oder Mo- | | | | | |
| | | dul Z_PL_OS_03 Polnisch B1; empfohlen wird der Abschluss | | | | | |
| | | | von SLP_BA_001 Einführungsmodul Literatur- und Kulturwis- | | | | |
| Anhiatanda Lahrainhait(an): | | senschaft / Polonistik | | | | | |
| Anbietende Lehreinheit(en): | | Slavistik | | | | | |

| SLP_BA_027: Äquivalenzmodu | l Sprachpraxis Polnisch 1 | Anzahl der Leistungspunkte (LP): 9 |
|---|--|--|
| Modulart (Pflicht- oder Wahl- pflichtmodul): | Pflichtmodul | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | Inhalte: - Vermittlung und Vertiefung kultur- oder literanisse im Rahmen eines Seminars oder einer projektbezogenen Lehrveranstaltung sowie V Kompetenzen im Bereich von Sprache- und Kultander und Seminar/Projektseminar kann sich sowoh schaft als auch der interkulturell orientierten Sp Film-Workshop, Übersetzen als kulturelle Praxitanie – Die Übung ist im Bereich kultureller Kommun munikationskurs) und ist auf die Vermittlung seim Bereich offiziellen Sprachgebrauchs und wir gerichtet. Lernergebnisse/Kompetenzen: - Kenntnisse über grundlegende kultur- und literaturwissenschaftliche Zusammenhänge - vertiefte Kenntnisse in der Verwendung der Seminars oder einer projektbezogenen. | ermittlung sprachpraktischer lturkompetenz (Übung). l im Bereich der Fachwissenrachpraxis (Theater- und is etc.) absolviert werden. Likation zu absolvieren (Komchriftsprachlicher Kompetenz ssenschaftlicher Sprache aus- |
| | tureller Kommunikation (auf dem Niveau C1) Eine Prüfung der folgenden Formen: | emmaphene im Bereien kur |
| Modul(teil)prüfungen (Anzahl, | Essay, 7-8 Seiten, 3 LP | |
| Form, Umfang): | Mündliche Projektpräsentation, 30 Minuten, 3 I Schriftliche Projektpräsentation, 7-8 Seiten, 3 L | |
| | | |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 17 von 23

| Veranstaltungen (Lehrformen) | Kontakt- zeit (in SWS) | Prüfungsnebenle (Anzahl, Form, | • | Lehrveranstal- tungsbegleiten- | Arbeits- aufwand gesamt (in LP) | |
|--|------------------------------|--|--|---|--|--|
| | | Für den Abschluss des Moduls | Für die Zulas- sung zur Modul- prüfung | de Modul(teil)- prüfung(en) (Anzahl, Form, Umfang) | | |
| Seminar/Projektseminar (Seminar) | 2 | Mündliche Präsentation (10-15 Minu- ten); 3 Thesen- papiere | - | - | 3 | |
| Interkulturelle Kommunikati- on/Kommunikationskurs (Übung) | 2 | Aktive Teil- nahme an min- destens 80% der angebo- tenen sprach- praktischen Übungen | - | - | 3 | |
| II:fl:4 das Aussbata. | | Wica and Caca | | | | |
| Häufigkeit des Angebots: | | WiSe und SoSe | | | | |
| Voraussetzung für die Teilnahme am Modul: Anbietende Lehreinheit(en): | | Sprachkenntnisse des Polnischen auf dem Niveau C1 des GeR Slavistik | | | | |

| SLP_BA_028: Äquivalenzmodu | ıl Sprachpra | xis Polnisch 2 | | Anzahl der Leist (LP): 9 | ungspunkte | |
|--|--|---|-------------------------|-----------------------------|-------------|--|
| Modulart (Pflicht- oder Wahlpflichtmodul): | Pflichtmod | lul | | | | |
| | - Erweiteru | ıng der literatur- | und kulturwissensch | aftlichen | | |
| | Kenntnisse | im Rahmen eine | s Seminars, das aus | dem Gesamtangel | oot des | |
| | Studiengan | igs gewählt werde | en kann oder | | | |
| | - Wahl eines Praxisseminars mit Projekten an der Schnittstelle von | | | | | |
| | | | fer, von literaturkriti | | und | |
| | | | iversität und Schule | | | |
| - Strategien und Techniken des Übersetzens anhand von Texten | | | | | | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | unterschiedlicher Genres | | | | | |
| | Lernergebnisse/Kompetenzen: | | | | | |
| | - Vertiefung medienorientierter und interkultureller Kompetenzen | | | | | |
| | - Vertiefun | ng von Kenntnissen aus dem Bereich Literatur- und Kulturwissen- | | | | |
| | schaft | | | | | |
| | - Entwick | dung von grun | dlegenden Fertigk | eiten im Überse | etzen Pol- | |
| | nisch-Deut | sch/ Deutsch-Pol | nisch anhand von T | exten verschieden | er Textsor- | |
| | ten | | | | | |
| Modul(teil)prüfungen (Anzahl, | | ng der folgenden | | | | |
| Form, Umfang): | | | tliche Übersetzung). | , 3-5 Seiten, 3 LP | | |
| Torm, Omrang). | Mündliche | Prüfung, 30 Min | uten, 3 LP | | | |
| | | - | | | | |
| | | Prüfungsnebenl | _ | Lehrveranstal- | | |
| | Kontakt- | (Anzahl, Form, | Umfang) | tungsbegleiten- | Arbeits- | |
| Veranstaltungen (Lehrformen) | zeit | Für den Ab- | Für die Zulas- | de Modul(teil)- | aufwand | |
| , orangentungen (Demrenium) | (in SWS) | schluss des | sung zur Modul- | prüfung(en) | gesamt | |
| | (III SWS) | Moduls | prüfung | 1 0 | (in LP) | |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 18 von 23

| | 2 | Präsentation (15 Minuten); | - | - | 3 | | |
|---|-----------------------------|---|-----------------|---|---|--|--|
| Seminar/Praxisseminar (Seminar) | | 2-3 Thesenpa- | | | | | |
| | | piere | | | | | |
| | 2 | Aktive Teil- | - | - | 3 | | |
| | | nahme an min- | | | | | |
| Übersetzen/Vermittelndes Über- | | destens 80% | | | | | |
| | | der angebo- | | | | | |
| setzen (Kurs) | | tenen sprach- | | | | | |
| | | praktischen | | | | | |
| | | Übungen | | | | | |
| | | | | | | | |
| Häufigkeit des Angebots: | | WiSe und SoSe | | | | | |
| Voraussetzung für die Teilnahme am Modul: | | Sprachkenntnisse des Polnischen auf dem Niveau C1 des GeR | | | | | |
| Anbietende Lehreinheit(en): | Anbietende Lehreinheit(en): | | Slavistik (70%) | | | | |
| | | Zessko (Sprachen) (30%) | | | | | |

| Z_DE_B2_01: Sprachpraxis Da | F B2, Tande | m | | Anzahl der Leiste (LP): 9 | ungspunkte | |
|---|--|---|--------------------|--|--|--|
| Modulart (Pflicht- oder Wahlpflichtmodul): | Pflichtmod | lul | | | | |
| | Inhalte: Die Studierenden erweitern ihre rezeptiven und produktiven mündlichen und schriftlichen Kompetenzen auf dem Niveau B2 (GeR). Sie erwerben und üben dabei Lexik zu Themen des eigenen Fach- und Interessengebietes, grammatische Strukturen auf Satz- und Textebene; Strategien und Techniken der Textrezeption und Textproduktion; Wissen und Fertigkeiten zur Interaktion in kulturellen Überschneidungssituationen. Lernergebnisse/Kompetenzen: Die Studierenden können mündlich und schriftlich entsprechend dem Sprachniveau B2 (GeR) in der Fremdsprache Deutsch kommunizieren. Sie verfügen insbesondere über Kompetenzen zur/zum Präsentation von Themen des eigenen Fach- und Interessengebietes anhand einer schriftlichen Vorlage; Beteiligung an längeren Gesprächen zu Themen des eigenen Fach- und Interessengebietes; Verstehen von schriftlichen Sachtexten sowie Texten des eigenen Fachs; Verstehen von Hauptaussagen in längeren Redebeiträgen und Vorträgen des eigenen Fach- und Interessengebietes; Interaktion in kulturellen Überschneidungssituationen. | | | | | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | | | | | | |
| Modul(teil)prüfung (Anzahl, | | staltungsbegleiten | de Modul(teil)prüf | ung(en) finden Si | e nachfol- | |
| Form, Umfang): | gend | | | | | |
| Veranstaltungen (Lehrformen) | Kontakt- zeit (in SWS) | Prüfungsnebenle (Anzahl, Form, Für den Ab- schluss des Moduls | | Lehrveranstal- tungsbegleiten- de Modul(teil)- prüfung(en) (Anzahl, Form, Umfang) | Arbeits- aufwand gesamt (in LP) | |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 19 von 23

| | 4 | Aktive Teil- | - | Klausur (90 | 6 | | |
|---|---|-------------------|---|--------------|---|--|--|
| | | nahme an | | Minuten) | | | |
| DaF B2 (Übung) | | mind. 80 % der | | | | | |
| Dar B2 (Coung) | | angebotenen | | | | | |
| | | sprachprakti- | | | | | |
| | | schen Übungen | | | | | |
| DaF Selbstgesteuertes Lernen mit | 2 | Lerntagebuch | - | Mündliche | 3 | | |
| Lernberatung, Sprachentandem | | | | Präsentation | | | |
| (Übung) | | | | (15 Minuten) | | | |
| | | | | | | | |
| Häufigkeit des Angebots: | | WiSe und SoSe | | | | | |
| Voraussetzung für die Teilnahme am Modul: | | keine | | | | | |
| Anbietende Lehreinheit(en): | | Zessko (Sprachen) | | | | | |

| Z_PL_BA_01: Sprachpraxis Polnisch 1 | | | | Anzahl der Leist (LP): 9 | ungspunkte |
|---|---|---------------------------------|--|---|------------------------------|
| Modulart (Pflicht- oder Wahl- pflichtmodul): | Pflichtmodul | | | | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | Inhalte: Die Studierenden erweitern ihre rezeptiven und produktiven mündlichen schriftlichen Kompetenzen auf dem Niveau B2 (GeR). Sie erwerben und it dabei grammatische Strukturen auf Satz- und Textebene; Strategien und Techniken der Textrezeption und Textproduktion; Wissen und Fertigkeiten zur Interaktion in kulturellen Überschneidu situationen. Lernergebnisse/Kompetenzen: Die Studierenden können mündlich und schriftlich entsprechend dem Sprniveau B2 (GeR) in der Fremdsprache Polnisch kommunizieren. Sie verftinsbesondere über Kompetenzen zur/zum Präsentation von Themen des eigenen Fach- und Interessengebietes hand einer schriftlichen Vorlage; Beteiligung an längeren Gesprächen zu Themen des eigenen Fach- Interessengebietes; Verstehen von schriftlichen fiktionalen und Sachtexten sowie Texten eigenen Fachs; Verstehen von Hauptaussagen in längeren Redebeiträgen und Vorträdes eigenen Fach- und Interessengebietes; Verwendung fachbezogenen Wortschatzes. | | | | |
| Modul(teil)prüfung (Anzahl, Form, Umfang): | Lehrverans gend | taltungsbegleiten | de Modul(teil)prüft | ing(en) finden Si | e nachfol- |
| | | D "C 1 1 | • , | | |
| | Kontakt- | Prüfungsnebenle (Anzahl, Form, | _ | Lehrveranstal- tungsbegleiten- | Arbeits- |
| Veranstaltungen (Lehrformen) | zeit (in SWS) | Für den Abschluss des Moduls | Für die Zulas- sung zur Modul- prüfung | de Modul(teil)- prüfung(en) (Anzahl, Form, Umfang) | aufwand gesamt (in LP) |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 20 von 23

| | 1 | Aktive Teil- | | | 1 | |
|-----------------------------------|-----------|---|--------------------|---------------|---|--|
| | 1 | nahme an | _ | - | 1 | |
| | | | | | | |
| Phonetik (Übung) | | mind. 80 % der | | | | |
| , | | angebotenen | | | | |
| | | sprachprakti- | | | | |
| | | schen Übungen | | | | |
| | 2 | Aktive Teil- | - | - | 2 | |
| | | nahme an | | | | |
| Sprachstrukturen/Grammatik 1 | | mind. 80 % der | | | | |
| (Übung) | | angebotenen | | | | |
| | | sprachprakti- | | | | |
| | | schen Übungen | | | | |
| | 2 | Aktive Teil- | - | Mündliche | 3 | |
| | | nahme an | | Prüfung (60 | | |
| Mündliche Kommunikation 1 | | mind. 80 % der | | Minuten Hör- | | |
| (Übung) | | angebotenen | | verstehen, 30 | | |
| | | sprachprakti- | | Minuten Spre- | | |
| | | schen Übungen | | chen) | | |
| | 2 | Aktive Teil- | - | Klausur (90 | 3 | |
| | | nahme an | | Minuten) | | |
| Schriftliche Kommunikation 1 | | mind. 80 % der | | | | |
| (Übung) | | angebotenen | | | | |
| | | sprachprakti- | | | | |
| | | schen Übungen | | | | |
| | | | | | | |
| Häufigkeit des Angebots: | | WiSe und SoSe | | | | |
| Voraussetzung für die Teilnahme a | ım Modul: | Nachweis über eine besondere Sprachkompetenz in Polnisch | | | | |
| | | | in Verbindung mit | | | |
| | | | gsprüfungen für Ba | υ, | _ | |
| | | cher, angeboten durch das Institut für Slavistik an der Universi- | | | | |
| | | tät Potsdam, in der jeweils aktuell gültigen Fassung oder Modul | | | | |
| | | Z_PL_OS_03 Polnisch B1 | | | | |
| Anbietende Lehreinheit(en): | | Zessko (Sprache | en) | | | |
| | * | | | | | |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 21 von 23

| Z_PL_BA_02: Sprachpraxis Po | lnisch 2 | 1 | ' | Anzahl der Leist (LP): 9 | ungspunkte | |
|---|---|--|---|--|---|--|
| Modulart (Pflicht- oder Wahlpflichtmodul): | Pflichtmod | lul | | | | |
| Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls: | Inhalte: Die Studies schriftliche üben dabei - gramm - Strateg - Wisser situatio enthalt Lernergebe Die Studies niveau C1. Hörversteh Die Studies - ein bre nen in dazu N - anhand sentier - sich re Interes Leseverster Die Studies - ein bre gebiete - in lang den, ge - Inform ben un - in eine nis Sta | renden erweitern ich Kompetenzen an atische Strukturer gien und Techniken und Fertigkeiten und Fertigkeiten er in Polen. misse/Kompetenzer renden können müt 1 (GeR) in der Franchen sind in der renden sind in der standardspract deiner schriftlichten und auf anschlativ natürlich an lativ natürlich an lativ natürlich an lativ natürlich an lesengebietes zu beinen und komplexeites Spektrum von des im Detail zu versten und komplexeites gebenenfalls unter dationen und Argund dabei die wichtigen Kommentar zu undpunkte darzusten er Mittel/Strategien er det ein Kommentar zu undpunkte darzusten er Mittel/Strategien er det ein Kommentar zu undpunkte darzusten er Mittel/Strategien er det ein Kommentar zu undpunkte darzusten er Mittel/Strategien er det ein Kommentar zu undpunkte darzusten er mit er det ein Kommentar zu undpunkte darzusten er mit er det er d | indlich und schriftlichemdsprache Polnischer Ausdruck: Lage In Texten zu verstehe iche und zu bekannte iche und zu bekannte iche und Erragen zu rängeren Gesprächer teiligen. In Vorlage Themer ichende Fragen zu rängeren Gesprächer teiligen. In Exten Wichtige Erragen, in Texten wichtige Erragen Zuhilfenahme vormente zu verarbeite igsten Punkte hervoleinem bearbeiteten ellen und dazu geeig | tebene, und Textproduktikulturellen Überschinen Studien-/Praktich entsprechend dich kommunizieren en, komplexen Argen Themen zu folgen des eigenen Facteagieren, en zu Themen ihres und Texten des eigenen Facteagieren, en zu Themen ihres und Schriftlich wirzuheben, Thema oder zu ei | werben und ion, hneidungs- ctikumsauf- em Sprach- : gumentatio- en und sich hes zu prä- Fach- oder genen Fach- en aufzufin- ken, viederzuge- nem Ereig- | |
| | verfügen über einen umfangreichen, auch fachbezogenen Wortschatz und sind in der Lage, ihn angemessen zu verwenden, um das Gesagte/Geschriebene zu gliedern sowie inhaltlich und sprachlich zu verknüpfen, verwenden die Sprache in der Regel grammatisch korrekt und sind fähig zur Selbstreflexion und -korrektur. | | | | | |
| Modul(teil)prüfung (Anzahl, Form, Umfang): | Lehrsprache: Polnisch Lehrveranstaltungsbegleitende Modul(teil)prüfung(en) finden Sie nachfolgend | | | | | |
| Veranstaltungen (Lehrformen) | Kontakt- zeit (in SWS) | Prüfungsnebenle (Anzahl, Form, Für den Ab- schluss des Moduls | - | Lehrveranstal- tungsbegleiten- de Modul(teil)- prüfung(en) (Anzahl, Form, Umfang) | Arbeits- aufwand gesamt (in LP) | |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 22 von 23

| Sprachstrukturen/Grammatik 2 (Übung) | 2 | Aktive Teil- nahme an mind. 80 % der angebotenen sprachprakti- schen Übungen | - | - | 3 | |
|---|---|--|-----|---|---|--|
| Mündliche Kommunikation 2 (Übung) | 2 | Aktive Teil- nahme an mind. 80 % der angebotenen sprachprakti- schen Übungen | - | Mündliche Prüfung (60 Minuten Hör- verstehen, 30 Minuten Spre- chen) | 3 | |
| Schriftliche Kommunikation 2 (Übung) | 2 | Aktive Teil- nahme an mind. 80 % der angebotenen sprachprakti- schen Übungen | - | Klausur (90 Minuten) | 3 | |
| Häufigkeit des Angebots: Voraussetzung für die Teilnahme am Modul: | | WiSe und SoSe Nachweis über eine besondere Sprachkompetenz in Polnisch nach §9 BbgHG in Verbindung mit der Ordnung zur Durchführung von Eignungsprüfungen für Bachelorstudiengänge bzwfächer, angeboten durch das Institut für Slavistik an der Universität Potsdam, in der jeweils aktuell gültigen Fassung oder Modul Z_PL_OS_03 Polnisch B1; empfohlen wird der Abschluss des Moduls Z_PL_BA_01 Sprachpraxis Polnisch 1 | | | | |
| Anbietende Lehreinheit(en): | | Zessko (Sprache | en) | | | |

Druckdatum: 23.04.2024 Seite 23 von 23